



中心：_____

姓名：_____

1091207 高中職生 英翻中短文翻譯 題目

The Central Epidemic Command Center (CECC) released the autumn-winter COVID-19 prevention measures, which took effect since Dec. 1, 2020. Under autumn-winter COVID-19 prevention measures, the travelers arriving in Taiwan must provide a polymerase chain reaction (PCR) test result issued within three days of their boarding a flight to Taiwan. However, there're some exceptions. The center had previously said that travelers who met three regulated conditions could return to Taiwan without a valid PCR test result, but they would have to sign an affidavit. Then theses travelers would be assigned special seating on their flight and have to pay for a mandatory test upon arrival.

Central Epidemic Command Center (CECC) 中央流行疫情指揮中心

polymerase chain reaction (PCR) 聚合酶鏈反應

affidavit 切結書

mandatory 強制的

1091207 高中職生 英翻中短文翻譯 參考答案

中央流行疫情指揮中心發布新冠肺炎(COVID-19)秋冬防疫措施，並自 2020 年 12 月 1 日起實施。根據新冠肺炎秋冬防疫措施，來臺旅客必須提供於登機前 3 日內的聚合酶鏈反應測試結果。然而，也有例外。之前防疫中心曾說過，若符合所規定的三種情況，則可不提供有效測試結果，但須簽署切結書。然後，這些旅客會被安排於班機上的特殊座位，且於班機抵達時，須付費強制受檢。